

Copia.

7

M. Y. S. Ganamos el castillo de San Juan el dia 4 del que sigue, cuyo suceso paso de esta manera. Haviendo llegado el 28 del antecedente

un refuerzo de la tropa del batallon del Rey, acompañado de la providencia de riveres que necesitaba para la expedicion mandada a hacer por V.S. que se componia de sesenta bese-

Sobre

ron otros tantos Sicarios, 17 tiradores que pudie- ron sacarse de los milicianos, 12 artilleros, y 64 hombres de machete, cuyo todo puse al mando

Guatemala,

de D. Juan de Julia y descendieron por el rio a al punto de hacer el desembarco en el sitio llamado

Castillo San Juan

el mismo dia 2 en la noche. Estuvo el des- tacamento oculto para hacer el abanico

en la mañana siguiente. Detacandose aquel Coman- dante con los honores para sorprender la puerta

de dicho castillo luego que se observase abierta; pero

llegado el dia 3 para ver que los enemigos abatieran el puente, y hacer sentido esto el rumor de

nuestros soldados ya frustrado el golpe

de mano que se esperaba, tomando el partido

de ganar la comra, lo que executaron nuestras tropas con la maior intrepidez y a las 7 de la



58

Edo



Procurador

Carolina San Juan

Copia.

4

M. Y. S. Ganamos el castillo de San Juan el  
dia 4 del que sigue, cuyo suceso paso de esta  
manera. Haviendo llegado el 28 del antecedente  
mes el refuerzo de la tropa del batallon del  
Reyno, acompañado de la providencia de riveres  
que necesitaba, dispuse la expedicion mandada  
hacer por V. S. que se componia de sesenta bete-  
ranos, otros tantos Jicaros, 17 tiradores que pudie-  
ron vacarse de los milicianos, 12 artilleros, y 64  
hombres de machete, cuyo todo puse al mando  
de d.<sup>no</sup> Tomas de Julia y descendieron por el rio a  
su destino el dia 31 del mismo, y haviendo llegado  
al punto de hacer el desembarco en el sitio llama-  
do el derayuno el dia 2 en la noche. Estuvo el des-  
tacamento oculto toda ella para hacer el avance  
en la mañana siguiente detacandose aquel Coman-  
dante con 40 hombres para sorprender la puerta  
del Castillo luego que se observase abierta; pero  
llegado el dia claro sin que los enemigos abanieran  
el puente, y haviendo sentido estos el rumor de  
nuestros soldados se miro ya frustrado el golpe  
de mano que se intentaba, tomando el partido  
de ganar la loma, lo que executaron nuestras  
tropas con la maior intrepidez y a las 7 de la



mañana ya estaban posesionados de ella, habiendo cogido seis prisioneros, de los quales los tres son oficiales subalternos, uno soldado y dos cirujanos, los que con esta fin remito a d.<sup>no</sup> Josef de Estacheria, a excepcion de uno de los dos facultativos que de aqui por muy necesario lo q.<sup>o</sup> suplico a V.S. apruebe.

Dominado ya el Castillo por nuestras armas, estas hicieron un fuego muy vivo correspondido del enemigo todo aquel dia, y al siguiente se observó solo el Castillo, y en efecto por un desertor Ingles, que en este intervalo hizo fuga, se llegó a saber q.<sup>o</sup> a media noche, escalaron los enemigos el Castillo, y precipitadamente se fueron en sus piraguas río abajo.

De nuestra parte hemos tenido dos milicianos muertos y uno herido, y el subteniente del batallon d.<sup>no</sup> Estanuel Cambrini herido fuertemente de un brazo, aun q.<sup>o</sup> segun dice el cirujano tendra la dicha de no quedar baldado.

El mismo Desertor nos sirvió para ir personalmente a quitar la mecha a dos minas que pretendia incendiar el enemigo fugo, y en efecto se debe a esta casualidad no haverlo logrado, por que solo faltaba una quarta de mecha para llegar a inflamarse. Hasta esta ora que seran las quatro de la tarde no tengo razon de la artilleria pertrechos, y demas q.<sup>o</sup> se hayan tomado



en el castillo; pero me escribe el Comandante  
que luego que pudiera formar la relacion me la  
mandará en un bote de lo q<sup>o</sup> noticiare a V. S.  
con la puntualidad que debo.

El Capitan d<sup>o</sup> Tomas de Julia se ha portado  
con mucho valor, y conducta, no traviendose apar-  
tado un punto de la instruccion que le di, sin  
embargo de tener facultades para ello como lo  
advertira V. S. por el tanto de ella q<sup>o</sup> incluy<sup>o</sup>  
por si lograre tener la molestia de leerla. Con  
igual valor y conducta lo han imitado el Capitan  
del mismo batallon, d<sup>o</sup> Fran<sup>co</sup> Salablanca, el Feni-  
ente d<sup>o</sup> Jusep cumiera, y el subteniente d<sup>o</sup> Juan  
Dambriani que fue el herido: todos son dignos de  
la piedad del Rey para sus arcensos, que no dudo  
conigan si V. S. se dignare protegerlos con su  
informe.

Los enemigos segun todas las declaraciones  
de estos prisioneros, estan en numero 200, y n<sup>ra</sup>  
tropa constaba solo 119 hombres de armas, que  
es tanto mas glorioso para la nacion, y onor  
de n<sup>ra</sup> armas. Dei a V. S. mil enorabuena, por  
tan plausible noticia, por q<sup>o</sup> si el enemigo a sus  
espaldas le conquista castillos, save la presencia  
de V. S. quitarselos de las manos. Erío S. que  
a V. S. m. a. Nuevo fuerte de S. Carlos 7 de Enero  
de 1784. M. Y. S. D<sup>o</sup> M. de V. S. su mas atento y obedi-  
ente subdito. Josef de Nava: S. d<sup>o</sup> Estan<sup>is</sup> de Salvez



*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

A. Moreno - 1781

*[Faint handwriting on the adjacent page, including a large initial 'C' and some numbers.]*